联 合 国 S/2019/461



安全理事会

Distr.: General
3 June 2019
Chinese
Original: English

联合国科索沃临时行政当局特派团

秘书长的报告

一. 导言和特派团优先事项

1. 安全理事会第 1244(1999)号决议设立了联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)并要求我定期报告其任务执行情况。本报告述及科索沃特派团 2019 年 1 月 16 日至 5 月 15 日期间的活动及相关事态发展。

2. 科索沃特派团的优先任务依然是促进科索沃和该区域的安全、稳定及对人权的尊重。为推进实现这些目标，科索沃特派团继续与普里什蒂纳和贝尔格莱德、科索沃各族以及区域和国际行为体进行建设性交往。欧洲安全与合作组织(欧安组织)和驻科索沃部队继续在安全理事会第 1244(1999)号决议框架内发挥作用。欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)继续根据 2008 年 11 月 26 日安全理事会主席声明(S/PRST/2008/44)和我 2008 年 11 月 24 日的报告(S/2008/692)在科索沃派驻人员。联合国各机构、基金和方案与科索沃特派团密切合作。

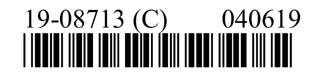
二. 主要的政治和安全动态

3. 在本报告所述期间，贝尔格莱德和普里什蒂纳之间的局势依然紧张，继续妨碍恢复有效对话的前景，使地方和国际利益攸关方对当地实现稳定的相关风险颇感关切。针对贝尔格莱德试图削弱科索沃国际地位的明显企图，普里什蒂纳当局 2018 年 11 月提高了对来自塞尔维亚及波斯尼亚和黑塞哥维那的进口货物关税，这项措施依然有效。由于提高了关税，科索沃塞族人威胁要在 4 月中旬撤出科索沃机构，塞尔维亚总统阿莱克桑达尔·武契奇也于 4 月 16 日宣布，如果普里什蒂纳不取消关税，贝尔格莱德将采取反制措施。

4. 4 月 8 日，在科索沃北部塞族居民占多数的 4 个市镇的市长们因进口税提高而宣布辞职近五个月后，科索沃总统哈希姆·萨奇宣布于 5 月 19 日在科索沃北部举行特别市长选举。4 月 10 日，科索沃塞族代表在贝尔格莱德与武契奇总统进行会晤，随后宣布参加选举。4 月 23 日，科索沃中央选举委员会对 2 个科索沃族政党(执政的科索沃民主党和反对派自决运动)的候选人予以核证，但没有核证塞



19-08713 (C) 040619 040619



请回收

族名单党候选人。这是因为来自自决运动的 2 名委员会成员投了弃权票，抗议塞族名单党候选人被指称计划在连任后再次辞去市长职务以示反对进口关税。这一决定受到贝尔格莱德的谴责，包括武契奇总统，他对普里什蒂纳极力阻止塞族名单党参加市长选举表示关切。塞族名单党向选举投诉和上诉委员会提出上诉，委员会于 4 月 25 日决定支持对塞族名单党候选人予以核证。

5. 在本报告所述期间，贝尔格莱德和普里什蒂纳在对话进程问题上所采取的态度始终存在分歧，有碍为切实恢复对话创造有利条件。塞尔维亚总统武契奇多次坚持认为，取消进口税是恢复与普里什蒂纳会谈的一个条件，但科索沃萨奇总统和拉穆什 • 哈拉迪纳伊总理则主张保留进口税，除非贝尔格莱德对科索沃的政策有明显变化。总理还表示，承认科索沃是与贝尔格莱德对话取得进展的“起点”，并表示“承认过去的罪行是贝尔格莱德和普里什蒂纳向前迈进的必要条件”。

6. 普里什蒂纳一再呼吁贝尔格莱德进一步承认过去被指称犯下的战争罪行，与此同时，科索沃政府的 2 名塞族名单党成员(地方政府行政部长和司法部副部长)因被指称拒不认罪而被解职。5 月 6 日，科索沃议会最近设立的特别委员会通过了一项无法律约束力的“塞尔维亚在科索沃灭绝种族”的决议草案，其中呼吁贝尔格莱德当局“承认 1998-1999 年期间在科索沃犯下的战争罪、危害人类罪和灭绝种族罪”。塞族名单党称之为“图谋破坏对话和正常化”和“企图破坏局势稳定”。

7. 与此同时，科索沃议会继 2018 年 12 月设立普里什蒂纳谈判小组参加欧洲联盟推动的与贝尔格莱德的对话后，又于 3 月 7 日通过了题为“科索沃共和国国家代表团参加与塞尔维亚共和国对话进程的职责、责任和权限”的法律。议会还通过了一个不具法律约束力的文件，即关于科索沃共和国和塞尔维亚共和国关系正常化的最后、全面和具有法律约束力的协定的对话纲要，供今后与贝尔格莱德谈判之用。塞族名单党未参加表决。科索沃议会在法律和纲要中规定了普里什蒂纳谈判小组的任务，同时为与贝尔格莱德对话提出了更严格的条件。

8. 主要反对党(科索沃民主联盟和自决运动）对法律和“纲要”获得通过提出批评，并于 3 月 15 日将此事提交宪法法院审理。它们认为这个对话法律违反了《科索沃宪法》。塞族名单党和贝尔格莱德当局还表示，这些举措没有为对话和妥协留出任何余地。塞尔维亚领导人对普里什蒂纳的谈判纲要不屑一顾，称其为贝尔格莱德“永远不会同意”的“最后通牒”。

9. 另一个情况是，科索沃议会 2 月 2 日通过了 Trepça/Trepča 采矿公司规约，将其在 Ibër/Ibar 河两岸的业务单位转变为一家股份制公司，80%的股份归科索沃政府所有。这一决定招致贝尔格莱德官员和科索沃塞族政治代表的批评，他们认为该规约“不合法”，起草时未与科索沃塞族协商。

10. 据欧洲联盟驻科索沃特别代表兼欧洲联盟驻科索沃办事处主任称，在为科索沃启动第一个欧洲改革议程两年多之后，科索沃机构在本报告所述期间在执行治理和经济部门优先措施方面取得一些进展，就业和教育部门也有得进展，但程度次之。科索沃议会 2 月通过了公共行政改革法，还为加强问责制和提高透明度通过了关于政党和竞选筹资问题的法律框架拟议修正案，这些都是积极的事态发展。不过，

驻普里什蒂纳的国际社会代表也批评科索沃政府在任命独立机构高级官员时施加政治影响，包括任命一名被定罪的战犯担任普里什蒂纳驻阿尔巴尼亚的代表。

11. 在本报告所述期间，科索沃当局在打击腐败方面采取了进一步措施。3 月 19 日设立了一个反欺诈单位隶属科索沃国家审计署，4 月 15 日新刑法生效，这两个举措都旨在促进对高级别腐败和有组织犯罪行为提起有效公诉。欧洲议会承认科索沃在这方面取得进展，因此 3 月 28 日投票通过一项不具约束力的决议，准予科索沃签证自由化并呼吁欧洲理事会也这样做。

12. 据报，在本报告所述期间，族裔混居地区发生了一些偶发事件。1 月 19 日，普里兹伦市族裔混居村 Novak/Novake 的一所科索沃塞族人占多数的学校和医务室遭到身份不明者的破坏。2 月 2 日，纪念 1998 年 8 月 2 名塞尔维亚记者在 Rahovec/Orahovac 市失踪的一个纪念碑被一名科索沃阿族人破坏，他随后被科索沃警察逮捕并向检察官认罪。4 月 12 日，科索沃北部的祖宾波托克市的 Jasenovk i Poshtëm/Donji Jasenovk 附近发生爆炸，炸毁 2 辆汽车和 1 个商业办公室。

13. 科索沃各机构推动了防止暴力极端主义的努力。3 月 13 日，科索沃警察根据一个国际逮捕令逮捕了一名涉嫌从事恐怖主义的外国公民。4 月 4 日，科索沃特别检察官对一名科索沃阿族人提起公诉，指控他“煽动实施恐怖主义罪行”，涉嫌在社交媒体上发布支持伊拉克和黎凡特伊斯兰国(伊黎伊斯兰国，又称达伊沙)宣传材料。同一人还被指称利用社交网络发布针对科索沃总理的威胁信息。在美利坚合众国的支持下，4 月 20 日有 110 人从阿拉伯叙利亚共和国被遣返回科索沃：其中有 74 名儿童(包括 9 名无人陪伴的未成年人或孤儿)、32 名妇女和 4 名男子。所有 32 名妇女都因涉嫌加入或参加外国军队或警察部队而接受特别检察官办公室的调查，她们目前与儿童一起被软禁。4 名男子和 1 名未成年人在调查期间被关押在一座戒备森严的监狱，等待起诉和审判，罪名是加入或参加外国军队或警察部队。

三. 科索沃北部

14. 1 月 16 日，南米特罗维察市市长 Agim Bahtiri 向科索沃总统和议会提交了一份大约有 16 000 个签名的请愿书，要求统一米特罗维察市。塔奇总统表示支持这项请愿，并鼓励科索沃有关机构审议这项请愿。塞族名单党谴责这项倡议，并于 2 月 1 日组织了一次抗议活动。大约 4 000 人聚集在欧洲联盟驻科索沃办事处北米特罗维察分支机构前，抗议请愿和通过 Trepça/Trepča 采矿公司规约。本报告述期结束时，科索沃机构没有采取进一步行动争取实现统一。在本报告所述期间，对 2018 年 1 月 16 日科索沃塞族政治家 Oliver Ivanović 谋杀案的调查仍无结果。

四. 贝尔格莱德与普里什蒂纳关系正常化

15. 在本报告所述期间，贝尔格莱德和普里什蒂纳没有在欧洲联盟推动的对话框架内进行会晤。4 月 29 日，贝尔格莱德和普里什蒂纳领导人出席了由德国总理和法国总统在柏林召开的西巴尔干领导人会议。贝尔格莱德和普里什蒂纳同意继续

努力执行现有协定，并通过欧洲联盟建设性参与关系正常化对话，以期达成一项全面最后协定。双方还商定参加将于 7 月初在巴黎举行的后续会议。5 月 8 日和 9 日，在地拉那举行的布尔多-布里俄尼进程领导人峰会期间，欧洲联盟外交与安全政策高级代表兼欧洲联盟委员会副主席对欧洲联盟推动的对话陷入僵局表示关切，他说，重启会谈的责任要由普里什蒂纳决策者承担，并取决于他们是否愿意取消进口税。

五. 回返、和解、文化遗产和族群关系

16. 本报告所述期间，联合国难民事务高级专员公署(难民署)记载了 43 件曾在科索沃境内外流离失所的非多数族群成员自愿返回事例。回返者包括 22 名妇女和 21 名男子(34 名科索沃塞族人、5 名科索沃罗姆人和 4 名科索沃阿什卡利人)。据此，2000 年以来在科索沃找到持久解决办法的非多数族群流离失所成员总数达到 28 154 人，包括 13 815 名妇女和 14 339 名男子(11 979 名科索沃塞族人、7 581 名科索沃埃及人和阿什卡利人、3 930 名科索沃罗姆人、1 875 名科索沃波什尼亚克族人、1 464 名科索沃戈拉尼人、1 281 名科索沃阿尔巴尼亚人、21 名科索沃黑山人、19 名科索沃土耳其人和 4 名科索沃克罗地亚人)。目前有大约 200 000 名流离失所的科索沃人居住在该区域(多数为塞族人)，其中，在科索沃仍有 16 200 名流离失所者、在整个西巴尔干地区因流离失所而有各种需求的人为 69 627 人。

17. 有关向回返者归还财产、分配住房建设用地、提供安全保障和社会经济机会方面的挑战继续对可持续回返的进展造成不利影响。在本报告所述期间，科索沃政府在欧洲安全与合作组织和难民署的支持下向 280 名市政官员提供了培训，以便按照政府《有关流离失所者回返和持久解决办法条例》协助科索沃各地流离失所者回归家园。此外，科索沃有 28 个市镇设立了回返问题市镇委员会。

18. 科索沃政府在欧洲少数群体问题中心这一国际非政府组织的支持下，继续与米特罗维察大学密切合作，向该大学毕业生颁发个人证书，可用于申请科索沃公共机构的职位。本报告所述期间，科索沃政府的大学学位认证委员会共收到 49 份新的申请并核准 202 份申请，据此，该委员会自 2015 年成立以来颁发的证书总数达到 1 552 份。

19. 本报告所述期间，负责监督宗教场所周围特别保护区的执行和监测委员会共举行两次会议。2 月 5 日，该委员会讨论了在 Lipjan/Lipljan 市东正教圣母进殿特别保护区的两个新建筑项目，即建造一个伊斯兰社区行政中心和一个住宅楼项目的提议。委员会的结论是，这两项提案都需要进一步商讨才能作出决定。在同次会议上，针对塞尔维亚东正教会代表表示的关切，即 Deçan/Dečani 市没有放弃先前关于修建一条经由 Visoki Dečani 修道院特别保护区通往黑山的过境公路的计划，执行和监测委员会重申，应遵守特别保护区法，未经塞尔维亚东正教会的同意不应进行建筑工程。Deçan/Dečani 市长出席了 4 月 10 日举行的执行和监测委员会的会议，会议讨论的多项问题中特别包括，塞尔维亚人东正教会对宪法法院支持教会对 24 公顷土地所有权的 2016 年 5 月 19 日裁决持续未得到执行表示的

关切。市长以及执行和监测委员会确认，有关各方需要在地方一级进行定期对话，委员会同意对此予以协助和支持。

20. 根据 3 月 28 日发表的科索沃语言专员办公室关于各市镇对语言规定遵守情况的年度报告，由于语言方面的困难，科索沃大多数非多数族群居民在行使涉及司法补救、财产登记和保健方面的基本权利时都面临障碍。2018 年，该办公室收到了 23 项与语言权利有关的申诉，其中 17 项已经得到科索沃各机构的处理。

21. 报告所述期间，难民署继续支持科索沃阿什卡利亚人、埃及人和罗姆人族群成员获得民事证件并解决他们的公民身份问题，使之能够获得公共服务。难民署协助了 54 人(23 名妇女和 31 名男子)取得民事证件。此外，还根据执行科索沃特派团人权咨询小组的建议，继续努力为 2017 年设立的帮助科索沃境内遭受铅中毒影响的阿什卡利亚人、埃及人和罗姆人族群信托基金调集自愿资源。信托基金于 2019 年 5 月收到了第一笔捐助。

六. 法治与人权

22. 本报告所述期间，科索沃法院就一些受高度关注的有组织犯罪和腐败案件作出了裁决。2 月 5 日，普里什蒂纳初级法院判定一名前任法官犯有洗钱罪，并判处他一年监禁加罚款。4 月 3 日，该法院确认了对包括科索沃民主党执政联盟成员在内的 11 名被告提出的起诉，罪名是向在政府机构和公营公司谋职的人提供非法特权和照顾。4 月 8 日，Pejë/Peć 初级法院确认了对 Istog/Istok 市长的起诉，罪名是将公共建筑工程招标授予一名亲属。

23. 科索沃法院还对战争罪案件作出了一些裁决。3 月 8 日，Pejë/Peć 初级法院因证人的证词自相矛盾宣判一名科索沃塞族人无罪，此人被控曾于 1998 年谋杀两名阿尔巴尼亚国民，并将科索沃阿尔巴尼亚人驱逐出 Klinë/Klina 行政区的一个村庄。4 月 5 日，科索沃上诉法院维持了米特罗维察初级法院对一名科索沃塞族人于 1999 年对科索沃阿尔巴尼亚平民所犯的罪行而作出的 6 年半监禁的判决。

24. 3 月 27 日，科索沃法医研究所在欧盟驻科法治团的支持下，评估了在 GrašAnica/Graçanicë 行政区 KishNICë/KičNica 村一个可能的万人坑现场，但没有得出任何调查结果。这项评估是依据先前在科索沃特派团帮助下对行政边界两侧 5 个可能的万人坑现场进行地面穿透雷达勘察所收集的数据进行的，但没有得出任何结论。

25. 报告所述期间，科索沃政府于 2018 年 2 月成立了负责核实和确认冲突中性暴力幸存者身份的委员会，该委员会收到了 92 份申请，使委员会成立后至今的申请总数达到 982 份。迄今，308 份申请(由 283 名女性和 25 名男性提交)的申请人迄今已获得幸存者身份。

26. 本报告所述期间，设立科索沃真相与和解委员会的筹备小组与科索沃各地民间社会、学术界和当地社区成员举行了公开协商，讨论该委员会的运作方式。筹

备小组是在萨奇总统的倡议下于 2017 年 2 月设立的，由中央机构和来自多数和非多数社区的民间社会团体的代表组成。

27. 2 月 28 日，酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚问题特别报告员向人权理事会第四十届会议提交了关于他在 2017 年对该地区访问的报告。特别报告员在报告中指出科索沃警察在拘留过程中多次对在押人员一贯实施酷刑和虐待，并强调必须加强保障公正审判的措施，特别是聘请律师和排除酷刑或虐待所获证据，还需要改善拘留条件。特别报告员建议科索沃当局将其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚与酷刑一并广义地确定为刑事罪行。报告还建议科索沃当局避免不必要、过度或以其他方式任意地剥夺自由，并以独立的资金和充足的工作人员加强科索沃现有的预防机制。

28. 3 月，科索沃监察员机构发表了年度报告，评估了 2018 年大量不同的人权问题，包括缺乏全面的儿童保护法，以及机构对基于性别的暴力采取的应对措施不够。该机构在报告中提出了一些建议，旨在减少司法程序中的拖延、对判决强制执行、保护和坚持法律面前的平等，包括性别平等。

七. 妇女与和平与安全

29. 3 月 8 日，Jahjaga 基金会、德国大使馆和联合国科索沃小组在普里什蒂纳举行了一次会议，旨在促进国际合作，解决科索沃冲突中性暴力幸存者面临的法律、社会和体制挑战。我的冲突中性暴力问题特别代表普拉米拉 • 帕滕在一项录像致词中呼吁“公共机构和社会继续加强各种工具，以恢复幸存者的尊严”。这次会议为冲突中性暴力幸存者表达自己的担忧提供了机会。最后，与会者发布了普里什蒂纳公报，旨在提高对幸存者观点、要求和需求的认识。

30. 3 月 12 日，科索沃特派团与联合国科索沃小组和欧洲联盟合作，举办了第九届科索沃妇女、和平与安全全球开放日，题为“信任建设者和交往促成者：推进科索沃妇女、和平与安全议程”。这次活动由我的特别代表、欧洲联盟驻科索沃特别代表、联合国科索沃发展协调员和科索沃议会妇女核心小组主席主持开幕，来自科索沃的 250 多人参加了活动，其中包括议员、政界人士、政府官员、民间社会活动家和国际社会代表。活动中由科索沃特派团主办进行了一次电视辩论，与会者强调妇女的优先事项和观点必须反映在目前进行中的政治进程内，包括由欧洲联盟帮助进行的贝尔格莱德和普里什蒂纳之间的对话。活动参与者还呼吁建立正式机制，支持妇女更多地加入并参与政治对话进程，包括来自非多数群体的妇女。活动期间，科索沃特派团与联合国促进性别平等和增强妇女权能署(妇女署)合作，为城市社区领导人和东南欧妇女争取和平、安全和正义区域游说团举办了关于社区调解的培训讲习班。

31. 本报告所述期间，妇女署作为由科索沃特派团资助的一个项目的参与者，对新成立的科索沃妇女教养处协会 50 名成员进行了涉及促进性别平等和不歧视的国际标准和科索沃立法方面的培训。培训的重点是如何通过加强女性工作人员的留用和晋升等途径来实现性别均等，特别是惩教部门高级管理职位中的性别均等。

八. 建立信任、伙伴关系与合作

32. 在本报告所述期间，科索沃特派团与联合国科索沃工作队密切合作，继续在语言、人权、青年增强权能、性别平等和群落间对话等领域开展了多项建立信任的方案活动。迄今为止，科索沃特派团通过执行其授权任务和已获供资项目，落实了 2018 年 5 月在卢布尔雅那举行的联合国科索沃建立信任论坛所提建议中的一半建议。

33. 在司法领域，科索沃特派团继续支持减少科索沃法院案件积压的努力，以推动落实建立信任论坛的建议。过去两年来，积压案件已大大减少，并有望继续减少，部分原因是科索沃特派团出资为北米特罗维察上诉庭提供了家具和设备，我的特别代表于 4 月 16 日主持了该庭的启用仪式。在本报告所述期间，科索沃特派团还向米特罗维察初级法院提供了 10 名口译员和 2 名法律助理，并出资聘用了 1 名行政官员，负责将案件转交调解。5 月 8 日，我的特别代表在普里什蒂纳主持了一个法律援助支助中心的启用仪式，该中心是在科索沃特派团的财政支助下设立的，由当地的一个非政府组织科索沃法律研究所负责管理。支助中心的目标是按照科索沃立法，确保弱势群体获得免费法律援助。在这次活动期间，我的特别代表表示，科索沃特派团承诺继续向科索沃司法机构提供支助。

34. 科索沃特派团还支持巴尔干调查报告网络实施一个项目，即制作并通过电视转播一系列市政厅会议式辩论节目，使当地各群落能够讨论建立信任论坛确定的关键问题。在本报告所述期间，共组织了六次辩论，分别涉及妇女参与政治决策、宗教容忍和青年优先事项等多个议题。除了 700 多名现场和电视观众外，这些辩论也获得了极高的在线收视率，社交媒体浏览量高达 80 000 多次。

35. 4 月 1 日，科索沃特派团和国际移民组织从贝尔格莱德和普里什蒂纳召集了 7 名语文专家(2 名女子、5 名男子)，负责协作开发电子词典和相关的移动应用程序(阿尔巴尼亚语-塞尔维亚语和塞尔维亚语-阿尔巴尼亚语)。这项建立信任倡议旨在根据有关立法和国际人权标准，促进科索沃民众学习两种正式语文。

36. 作为建立信任论坛的后续行动，普里兹伦市市长于 4 月 18 日组办了关于环境挑战的会议。这次会议由科索沃特派团主办，参加会议的有 Pejë/Peć 和 Prizren 地区 12 个城市的市长和官员以及国际社会的代表。会议提出了一些项目提案，以促进 Gjilan/Gnjilane 市的城市绿色空间，并推动青年参与 Malishevë/Mališevo 市的环境可持续性举措。这次会议是科索沃特派团支持在科索沃各地采取的一系列类似举措中的首项举措。

37. 科索沃特派团继续根据《全特派团青年、和平与安全框架战略》，支持青年参与决策进程和群落间对话举措。3 月 9 日至 10 日，科索沃特派团为一个由 30 名青年领袖(16 名女子、14 名男子)组成的多族裔小组组织了关于和平教育和调解的培训。4 月 24 日，科索沃特派团和联合国儿童基金会共同组办了第三届联合国科索沃青年大会，汇集了 250 多名青年、政府代表和联合国人员，包括我的青年问题特使。在这次活动期间，来自不同族群的年轻人与科索沃决策者接触，讨论了

增强科索沃各地青年领袖权能的问题。这次活动是联合国建设和平基金支持的题为“增强青年权能，促进科索沃和平、繁荣和可持续未来”的项目的一部分。

38. 科索沃特派团继续提供证件认证服务。在本报告所述期间，共处理了 1 279 份证件：766 份养恤金领取证和 513 份公民证件，如高中和大学文凭以及结婚证、出生证和死亡证。科索沃特派团还继续促进科索沃当局与塞尔维亚内政部之间的双边警察合作(共收到并处理了 44 项请求)。科索沃特派团协助国际刑事警察组织(国际刑警组织)成员国向科索沃发出了 12 份红色通告、1 份黄色通告和 7 份引渡请求，还在国际刑警组织数据库中立案 618 起，使当前与科索沃领土或人民有关的未决案件总数达到 1 607 起。在本报告所述期间，科索沃特派团总共处理了 3 743 份与国际刑警组织联络职能有关的来往公文。

九. 意见

39. 我仍然对贝尔格莱德和普里什蒂纳之间紧张局势加剧感到关切。我敦促所有利益攸关方不要发表煽动性言论或采取挑衅性行动，以免引发不和。我也对对话双方之间长期脱离接触、当地局势可能因此受到不利影响感到关切。目前迫切需要有效消除在欧洲联盟主持下恢复对话的障碍，以便不再拖延地创造有利条件，推动贝尔格莱德和普里什蒂纳之间进行富有成效的对话并实现关系正常化。

40. 我赞赏欧洲联盟继续发挥重要作用，为贝尔格莱德和普里什蒂纳之间的政治进程提供指导，我很重视欧盟在本报告所述期间努力与各方保持接触。

41. 我敦促双方社会各阶层更多地参与政治进程；我特别高兴地注意到，联合国与欧洲联盟在普里什蒂纳合作举办妇女、和平与安全全球开放日活动，并在活动中强调有必要将妇女更多地纳入并让她们更多地参与贝尔格莱德和普里什蒂纳之间的对话。在这方面，我敦促政治领导人采取具体措施，按照妇女、和平与安全议程下的承诺，确保政治进程促进性别平等。

42. 公正和可信的司法对确保在科索沃有效建立信任、达成可持续和解至关重要。必须确保所有群落的冲突中性暴力受害者都能有机会并有资格获得赔偿，而且这一进程必须完全以权利为基础。我还要强调指出，科索沃仍然需要对性别暴力采取更有效的体制对策，并制定更有力的儿童保护立法和政策。我高兴地注意到，在普里什蒂纳新设立的法律援助支助中心将协助弱势群体，包括协助冲突中性暴力受害者寻求对其地位的承认。

43. 维护语文权利对享有其他公民权利和政治权利至关重要。现在比以往任何时候都更需要旨在促进科索沃使用多种语文的倡议，以弥合各群落之间的裂痕，克服几十年来的不信任。为此，我赞扬科索沃特派团和国际移民组织开展协同努力，通过创新和参与活动，推动民众学习阿尔巴尼亚语和塞尔维亚语。

44. 我欢迎召开第三届年度科索沃青年大会，让科索沃所有群落的年轻人聚集一堂，与决策者接触，以确定通过何种途径增强科索沃各地青年领袖的权能。本报告强调的各项举措显示，我的特别代表和特派团开展了协调一致的努力，与联合

国科索沃小组密切协作，并与当地和国际行为体建立伙伴关系，以推动建立信任、促进政治与社会和解。我坚决支持这一协作办法，它大大加强了特派团促进长期和平与稳定任务的执行工作。

45. 我欢迎向为支助阿什卡利亚人、埃及人和罗姆人群落而设的信托基金提供初步捐款。不过，该信托基金需要更多捐款，以实施以群落为基础、聚焦最脆弱群落最迫切需要的援助项目。为此，我鼓励会员国、其他行为体和组织向该基金捐款。

46. 我感谢我的特别代表和科索沃特派团全体工作人员为特派团工作投入精力、创造力并作出奉献。我也感谢联合国在科索沃的长期伙伴、驻科部队、欧洲安全与合作组织、欧洲联盟特别代表、各实地办事处以及联合国发展协调员、联合国各机构、基金和方案继续与科索沃特派团协力合作。

附件一

欧洲联盟外交和安全政策高级代表向秘书长提交的关于欧洲联盟驻科索沃法治特派团 2019 年 1 月 16 日至 5 月 15 日活动的报告

1. 摘要

随着重组进程的完成，欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)完全致力于通过监测和行动支柱部门执行其 2018-2020 年核心任务。关于监测支柱部门开展的工作，法治团在发挥新作用，即监测前欧盟驻科法治团和其他案件，并在警察、检察和司法层面系统问题和专题领域受到当地对口单位的好评。

法治团注意到，它所监测的法庭开庭方面出现了积极趋势，有效开庭次数大大多于无效开庭。[1] 科索沃惩教局完成了 120 名工作人员的征聘工作，不过仍然存在某些弱点。

为支持实施欧洲联盟推动的对话，法治团成功地在技术层面倡导延长几项部长级决定的期限，以推进行动自由协议，不过这方面的总体执行工作仍然滞后。由普里什蒂纳主持建造的三个共同过境点中的两个已接近完工，但第三个的工程仍因贝尔格莱德而受阻。与此同时，欧盟驻科法治团继续在执行《司法协定》方面发挥促进作用。在一个干预领域，2019 年头几个月分配给上诉法院米特罗维察分庭的案件数目因此超过了 2018 年全年案件总数。

在行动支柱部门的工作范围内，法治团继续推动科索沃警察开展国际警事合作，并维持特派团证人安保部及其作为科索沃第二顺位安保应急单位的能力。在 1 月份收到司法部长的邀请后，欧盟驻科法治团还全面恢复了以行政身份处理失踪人员案件的工作。然而，法治团特别在试图寻找少数族裔失踪人员时，受到了一些政府代表的政治干预。欧盟驻科法治团也为专门分庭和专门检察官办公室提供了后勤和业务支助。

2. 欧洲联盟驻科索沃法治特派团的活动

2.1. 监测

在本报告所述期间，欧盟驻科法治团监测了科索沃司法系统的选定案件和审判，包括前欧盟驻科法治团的案件，评估其是否遵守了科索沃的法律和人权标准。

科索沃警察一级的监测侧重于国际法规定的犯罪、性别暴力和仇恨犯罪等优先专题领域，欧盟驻科法治团在这些领域提供以协调一致方式处理这些问题的专长和咨询意见。

在起诉和法院层面，性别暴力案件一直呈现某种趋势，即检方趋于选择对犯罪行为采用较为从宽的法律定性，而法院判决也是从轻发落，检方和法院都无视法律规定的加重处罚因素。

[1] 无效开庭是指庭审中主管法官因当事人、证人或专家缺席而立即宣布休庭。

欧盟驻科法治团在其监测案件中发现，有效开庭与无效开庭之比出现积极趋势，有效开庭从 2018 年的约占 50%升至 4 月底占 80%以上。与此同时，刑事诉讼进展缓慢，特别是复杂案件或高知名度案件诉讼，这仍是一个令人严重关切的问题。若干高知名度案件的排期长期拖延，这个趋势也同样令人担忧。

法治团密切监测普里什蒂纳初级法院特别部门的设立情况，预计该部门将于 7 月 1 日开始投入使用，并根据新的《法院法》审理分配给科索沃特别起诉机关的所有案件。由于不同法院对这一特别部门的管辖权解读不同，结果诉讼常被搁置，据称是为了等待移交给特别部门。欧盟驻科法治团关切的是，在法官人数和素质以及在将案件分配给法官的透明度方面，这一特别部门可能达不到必要的标准。在这方面值得注意的是，在普里什蒂纳初级法院，同一批法官一再受理大部分高知名度案件，这表明计划中的普遍抽签制度并未总是得到执行。欧盟驻科法治团还与欧洲联盟特别代表合作，与当地对口单位一道，主张在新的特别部门避免这种做法。

1 月 23 日，欧盟驻科法治团开始通过司法部牵头的 2020 年司法委员会会议举措，与相关地方对口部门和国际伙伴定期分享其监测活动的结果，并提出有针对性的建议。

法治团继续监测科索沃惩戒局的高级管理人员并为他们提供指导和咨询意见，以便支持进一步建立一个统一的专业高级管理团队，并提高能力，以便除其他外通过取消不当干预并消除对囚犯的优待，确保平等享有权利。

3 月 5 日至 7 日，欧盟驻科法治团为 50 名女惩戒工作人员举办了为期三天的讲习班，授课人员来自瑞典监狱和缓刑管理局。讲习班主要讨论了在一个男性占主导地位的环境中，女性工作人员面临的职业挑战。讲习班结束后将于 5 月对瑞典进行考察访问。

之前高知名度囚犯享有特惠待遇曾是一个令人关切的主要问题，但在本报告所述期间几乎不是问题。在本报告所述期间的大部分时间里，这类人的人数仍然很少。尽管如此，4 月中旬，德雷尼察二号战争罪案件中又有 6 名已定罪的知名罪犯被捕，这一变化所带来的影响仍有待观察。

法治团继续协助执行源自欧洲联盟推动的普里什蒂纳和贝尔格莱德之间对话的综合边界管理技术议定书。自塞尔维亚政府科索沃和梅托希亚办事处主任 Marko Đurić 于 2018 年 3 月 26 日在北米特罗维察市被逮捕后，贝尔格莱德便退出了与普里什蒂纳对口单位和欧盟驻科法治团官员举行的各级综合边界管理会议，自此已有一年多未参加此类会议。尽管在此期间欧盟驻科法治团定期访问所有共同过境点，并分别与双方的官员接触，但此后双方主管部门之间的合作程度有所下降。退出合作影响到了普里什蒂纳主持的三个共同过境点的施工工作。虽然 Merdarë/Merdare 和 Mutivodë/Mutivode 的施工工作仍在继续并接近完工，但塞尔维亚官员并未将其工作人员迁至 Merdarë/Merdar 共同过境点的新行政大楼。他们也没有采取行动解决技术问题，以便可以开始建造 Bërnjak/Tabalije 共同过境点。

3 月 22 日，内政部的《2019 至 2023 年综合边境管理战略》最终定稿，而《行动计划》预计将于 5 月中旬完成。这些文件是在欧盟驻科法治团的支持下起草的，概述了不同行为体在打击跨界犯罪方面的作用，并侧重于边界安全方面当前面临的挑战和新出现的威胁。

为支持在技术上执行欧洲联盟推动的行动自由协定，欧盟驻科法治团建议内政部延长一项允许更换 1999 年 6 月 10 日至 2016 年 9 月 14 日签发的塞尔维亚驾驶执照的决定，该决定已于 2018 年底到期。内政部长于 3 月 13 日签署了延长该决定的文件，将该决定有效期延长至 2019 年底。同样，3 月 25 日，根据欧盟驻科法治团的建议，内政部将持有 1999 年 6 月 10 日至 2016 年 9 月 14 日期间为科索沃签发的塞尔维亚牌照的车辆重新登记为科索沃牌照免收费用的决定延长六个月。

法治团支持米特罗维察初级法院院长和上诉法院米特罗维察分庭庭长执行欧洲联盟推动的《司法协定》。在欧盟驻科法治团的协助下，截至 2019 年 4 月底，上诉法院院长 2019 年共向上诉法院米特罗维察分庭分派了 66 个案件。这使米特罗维察分庭法官的工作量显著大量增加，而 2018 年全年只向他们分派了 40 个案件。

欧盟驻科法治团对上诉法院一级刑事案件的分派工作存在不同意见，认为这会使米特罗维察分庭的刑事法官无法裁决普里什蒂纳上诉法院审理的案件，此后，欧盟驻科法治团向上诉法院院长提出了这一问题。因此，上诉法院院长已开始将科索沃南部塞族占多数的市镇的刑事案件分派给米特罗维察分庭审理，这一做法今后最好能完全正规化。

2.2. 行动

欧盟驻科法治团继续在国际警察合作领域向科索沃警察部队提供支助。法治团在科索沃特派团国际刑警组织联络处框架内，协助国际刑警组织国家中心局与科索沃警察国际执法协调股之间交流信息。欧盟驻科法治团继续通过法治团的小规模项目加强地方能力，支持科索沃警察打击非法贸易。欧盟驻科法治团为协调股组织了三次考察访问，访问布鲁塞尔、维也纳和布拉格，使他们进一步了解单一行动联络点概念[2] 采用的最佳做法。

法治团还根据科索沃警察部队和塞尔维亚内政部之间的《警察合作议定书》，促进了两实体之间的信息交流。欧盟驻科法治团证人安保部继续支持永久搬迁行动以及等待永久搬迁行动。应地方当局的请求，欧盟驻科法治团协助科索沃警察部队证人保护局对将于 5 月中旬举行、旨在加强区域合作的首次独立区域会议进行了长期规划。

欧盟驻科法治团继续随时准备为法医研究所提供支持。法治团于 1 月 31 日收到司法部的一封正式信函，请求欧盟驻科法治团继续支持发展研究所的地方能

[2] 单一行动联络点概念是指各国任命一人就执法机构之间的信息交流进行联络的做法。

力，包括继续以行政身份处理失踪人员案件。这封信是几个月来与总理府和司法部长密切联络和协调后发出的。

关于欧盟驻科法治团就失踪人员案件提供援助工作，法治团对 Istog/Istok、Gjakovë/Đakovica、Gllogovc/Glogovac 和 Gračanica/Graçanicë 这几个可能的失踪人员坟墓进行了四次现场评估。尽管法治团已受邀继续与法医研究所开展行政工作，但欧盟驻科法治团在寻找失踪人员方面遇到了困难。这方面的一个例子是 Gjakovë/Đakovica 正在审理的案件：在地方检察机关下达挖掘令后，总理的一名失踪人员问题顾问对下达该命令表示了不满。

法医学研究所在达到适当的产能方面继续面临挑战。在体制发展方面，《法医研究所内部组织条例》草案仍未最后定稿。该条例是 2016 年 4 月通过的《法医法》的补充文件，对该研究所的国际认证进程至关重要。

欧盟驻科法治团建制警察部队继续保持作为科索沃第二安全响应部队的能力。为确保建制警察部队处于战备状态，已开展内部培训并与北大西洋公约北约驻科索沃部队开展的联合培训。

欧盟驻科法治团根据相关立法，在其力所能及的范围内，继续向专门分庭和专门检察官办公室提供了后勤和业务支助。

3. **其他关键问题**

无重要事项可报。

附件二

专门分庭和特别检察官办公室

在本报告所述期间，在专门检察官办公室传唤个人协助调查方面的活动推动下，专门分庭开展了更多的司法活动。宪法法院专门法庭于 2019 年 2 月 7 日和 20 日就一名被特别检察官传唤讯问的嫌疑人的移交问题发布第一项裁决。宪法法院专门分庭以不予受理为由驳回了这项移交。

2019 年 3 月 25 日，专门分庭的一名独任法官就书记官长关于法律援助的决定的复审请求作出一项裁决。法官在裁决中以财务管理健全为理由维持原判。

现有 150 多名律师被列入了被告和受害者的律师名单。2019 年 3 月 1 日，书记官长在与专门分庭法官、专门检察官和律师名单上的律师代表协商并经庭长核准后，通过了《科索沃专门分庭律师和检察官专业行为守则》。该守则规范司法程序中的专业行为，并规定了违反守则的纪律程序，从而旨在确保诉讼程序的完整性以及司法的公正、正当。也正在鼓励设立一个所有律师的独立代表机构。

2019 年 3 月 7 日和 8 日，专门分庭法官在海牙召开第四次全体会议。法官们听取了最新情况，并讨论了今后诉讼中可能出现的问题。

在本报告所述期间，专门分庭根据适用的法律框架和《联合国囚犯待遇最低限度标准规则》(《纳尔逊·曼德拉规则》)，进一步最后确定了与拘留有关的法律框架和程序。

为了减轻大不列颠及北爱尔兰联合王国在没有达成退出协议或在没有参加欧盟共同外交和安全政策/共同安全和防务政策的情况下退出欧洲联盟的风险，鉴于英国脱欧对行动和业务连续性的潜在影响，各专门分庭和专门检察官办公室继续随时了解这方面的最新情况。自上一个报告所述期间以来，专门分庭和检察官办公室又有 33 名新工作人员加入。

各专门分庭继续致力于确保制定一项充满活力的开放型外联战略。2019 年 2 月 5 日至 8 日，专门分庭外联小组与受害人参与办公室一道，与科索沃不同非政府组织合作，在科索沃不同地区，包括普里什蒂纳和北米特罗维察市，与民间社会代表举行了外联会议和圆桌讨论。2019 年 4 月 1 日至 4 日，外联小组在普里什蒂纳和 Fushë Kosovë/Kosovo Polje 会见了学生。2019 年 2 月和 4 月，受害人参与办公室为“科索沃和梅托希亚被绑架和失踪人员家属协会”的代表举办了情况介绍会，并正在与散居国外的塞尔维亚人以及罗姆人、阿什卡利人和埃及人族群代表进行接触。在本报告所述期间，监察员办公室也参与了科索沃的外联活动。在本报告所述期间，作为持续参观方案的一部分，专门分庭接待了 8 个学生团体。媒体对网站的询问和浏览有所增加，这主要是对专门检察官办公室活动的回应。专门分庭继续提供外联产品解释其工作，并于 2019 年 2 月 22 日发布了关于其外联方案的战略文件。

2019 年 2 月 6 日，专门分庭庭长会见了欧盟对外行动署民事行动指挥官 Vincenzo Coppola 将军。2019 年 2 月 8 日，欧洲联盟理事会欧盟危机管理民事委员会访问了专门分庭和专门检察官办公室未来的房地和审判室。

专门分庭继续在完成永久房地的翻修工作方面与荷兰王国政府密切协调。定于 2019 年 5 月中旬将永久房地移交专门分庭。书记官长与荷兰外交部和司法和安全部保持定期联系，以确保到 2019 年 6 月所有工作人员、资产和业务能平稳过渡。2019 年 6 月搬迁之前所需的进一步准备工作正在进行中，包括核实是否能够满足永久房地的功能规格。30 名新的安保工作人员在 2019 年 3 月部署后，接受了与该职能相关的具体培训，使永久房地能够投入使用并向核心活动提供支助。

在本报告所述期间，专门检察官办公室继续调查欧洲委员会议会题为“科索沃境内对人的不人道待遇和非法贩运人体器官”的报告所载指控，要求嫌疑人、受害人和证人出庭接受讯问，同时收集和审查证据。贝尔格莱德和地拉那的国家当局以及广大国际社会的援助对调查至关重要。专门检察官办公室对迄今所得到的支持表示感谢。为迅速推进调查并完成任务，专门检察官办公室需要国际社会、国际组织和各国继续参与和充分支持其所有活动。

附件三

联合国科索沃临时行政当局特派团警察部分的组成和人数

(截至 2019 年 5 月 15 日)

国家	女性	男性	总数
奥地利	1	—	1
芬兰	—	1	1
德国	1	—	1
匈牙利	—	2	2
俄罗斯联邦	1	2	3
土耳其	—	1	1
乌克兰	—	1	1
共计	**3**	**7**	**10**

联合国科索沃临时行政当局特派团军事联络部门的组成和人数

(截至 2019 年 5 月 15 日)

国家	女性	男性	总数
捷克	1	1	2
波兰	—	1	1
摩尔多瓦共和国	—	1	1
罗马尼亚	—	1	1
土耳其	—	1	1
乌克兰	—	2	2
共计	**1**	**7**	**8**



Map No. 4133 Rev. 80 UNITED NATIONS
May 2019 (Colour)

Office of Information and Communications Technology
Geospatial Information Section